

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

RUANDA-URUNDI GEBIED

SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS.

-----K. Bon-----

Usumbura , le  
B.P.90.- , de

31 MRS 1960

(1) N° 662/ 01458

TRANSMIS copie pour information à :  
-Monsieur LIBERTON, Sous-Chef de  
chantier à USUMBURA.

KIBUNGO



Réf. n° :

Annexe  
Bijlage :

Objet  
Voorwerp :

Entretien routier

Dos. 21.662.01

9475 / TP 1/02 / M

11.4.60

✓ Monsieur l'Administrateur de Territoire  
de et à

K I B U N G U.

Monsieur l'Administrateur de Territoire,

J'ai l'honneur d'accuser la réception  
de votre lettre 883/T.P.1/02/M du 4/3/1960 ainsi que  
de la décision de non recours à la demande de prix y  
annexée.

Je vous informe que cette dernière a été  
visée pour accord par le Service du Contrôle du Budget,  
de la Comptabilité et des Caisses.

Il y a lieu, à présent :

- 1<sup>o</sup>) d'établir au nom des C.A.C. un bon ou une lettre  
de commande d'un montant de 100.000 frs, conforme  
au devis.
- 2<sup>o</sup>) de me transmettre ce bon ou cette lettre de commande  
en y joignant une situation du crédit qui vous à été  
subdélégué à l'article 133/04 soit :
  - a) subdélégation totale accordée ;
  - b) montant des dépenses engagées., y compris la  
présente commande.

Cette commande est également soumise au  
visa du Service du Contrôle du Budget, de la Comptabilité  
et des Caisses.

Veillez noter par ailleurs que le n° de  
l'article du crédit en question est 133/04 et non pas  
113/04 comme indiqué par erreur dans la décision

LE DIRECTEUR DES TRAVAUX PUBLICS  
DU RUANDA-BURUNDI  
J. SCHEUFELEL.

INGENIEUR PROVINCIAL.

1. A. A. - 1966

L'Administrateur du Territoire de Sibanga,

Attendu qu'il est indispensable d'entretenir régulièrement le réseau routier,

Attendu qu'il importe de renforcer l'efficacité du cantonnage manuel et de remplacer une main-d'œuvre peu expérimentée par des moyens mécaniques qui réduisent les dépenses en améliorant les routes.

Attendu qu'il existe dans le Territoire certains moyens mécaniques, niveleuses et bennes, qui permettent d'atteindre ces buts.

Attendu que les prix pratiqués sont très économiques.

Attendu qu'il n'y a pas, dans le Territoire d'autre transporteur ou entrepreneur qui accepterait de fournir des véhicules sur simple réquisition et n'importe où, vu l'impossibilité pour lui s'en assurer l'entretien.

Attendu qu'il n'y a pas de véhicule P.V. disponible dans le Territoire.

Décide 2<sup>e</sup> sem.

de traiter durant le premier semestre 1966 de gré à gré avec les P.V. en vue de louer les bennes et niveleuses destinées à l'entretien du réseau routier, à charge du budget ordinaire Article 157/04  
pour un montant de : 120.000.-francs.-  
selon devis du 30 janvier 1966.-  
sans recourir à la demande de prix.-

30/12/60

Sibanga, le 1er mars 1966.-

L'ADMINISTRATEUR DU TERRITOIRE, en vertu

J. WITT  
I.ATA FULLER



N° 662/ 00231

TRANSMIS copie pour information à:  
Monsieur le Résident (DEUX)  
Monsieur LIBERTON, Sous-chef de chantier  
T.P. à USUMBURA.

OBJET:  
Entretien routier.

722/TP1/57/P  
8.2.60

Monsieur l'Administrateur de Territoire  
de et à  
K I B U N G U.

Monsieur l'Administrateur de Territoire,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance qu'au premier janvier 1960, les fournitures, transports, locations d'engins, exécutions de travaux etc.... relevant de l'entretien routier, ne pourront plus être confiés, de gré à gré, à un entrepreneur choisi par le gestionnaire ou le sous-gestionnaire des crédits: l'Administrateur Territorial par exemple, qui confie des travaux de l'espèce, d'office aux C.A.C.-

Ces fournitures, transports etc... feront l'objet de DEMANDES DE PRIX dont vous trouverez une formule en annexe.

Les présentes instructions ne s'appliquent pas aux travaux d'entretien exécutés en régie, à l'aide de travailleurs engagés et payés directement par l'administration ou de moyens mécaniques (bennes, niveleuses etc...) fournis à l'intervention des T.P.A.-

Je vous rappelle que, sont soumis aux formalités de la demande de prix, les marchés supérieurs à 50,000 frs et inférieurs à 250,000 frs.

Les demandes de prix que vous lancerez sur la plan local se limiteront ainsi à moins de 250,000 Fr par entreprise.

Les appels d'offres seront envoyés à tous les entrepreneurs locaux susceptibles de s'y intéresser ou qui en feront la demande. Les CAC pourront évidemment être incluses / les entrepreneurs sollicités. parmi

L'ouverture des soumissions se fera au Chef-Lieu du Territoire, dans les délais prescrits, au lieu et à l'heure que vous fixerez. Pour les détails, veuillez vous référer au "Précis des instructions administratives sur les marchés à conclure pour le compte de l'Administration."

Je vous invite formellement, sinon à gérer strictement par douzièmes provisoires les crédits mis à votre disposition, du moins à en répartir judicieusement le montant total - trimestriellement par exemple ou en fonction des conditions climatiques - de manière à ne pas vous trouver devant une situation irréversible avant la fin de l'exercice 1960.

X X X

Je vous signale une autre procédure, plus expéditive pour les marchés inférieurs à 250.000 francs,-

Il suffit de prendre une décision motivée que vous m'enverrez et que je ferai viser par C.B.C.C. -  
Une décision de l'espèce vous a été envoyée en date soit du 23 septembre 59 soit du 17-9-59. Vous en avez donc un modèle dont vous pouvez vous inspirer.

Le motif le plus valable serait, en l'occurrence, l'impossibilité de trouver un transporteur qui accepterait de fournir des véhicules sur simple réquisition et n'importe où, vu l'impossibilité pour lui d'en assurer l'entretien.-

Quant au matériel de terrassement, il suffirait de dire qu'il n'y en a pas dans la région et que les programmes sont nécessairement fractionnés et de peu d'importance.-

X X  
X X

Dans le cas où vous lanceriez des demandes de prix, le verso du formulaire ci-joint comportera deux chapitres:

1°) Objet de l'entreprise :

- soit le chargement (et,ou) le transport, (et,ou) le déchargement de matériaux destinés à l'entretien routier:
  - volumes :
  - lieux de prélèvement :
  - lieux de déchargement :
  - proportions M3/Km :
- etc...
- soit l'exécution de travaux d'entretien routier selon détails à spécifier clairement, de manière à éviter toute contestation ultérieure
- soit la location de moyens mécaniques (bennes, niveleuses etc...) pour l'exécution de travaux d'entretien routier, selon détail à spécifier clairement pour éviter toute contestation ultérieure.
- soit etc..... etc.....

Le délai d'achèvement doit être spécifié, de même éventuellement que le calendrier d'avancement régulier des travaux, Le cas échéant, ce calendrier sera fourni par l'entrepreneur lui-même, en même temps que sa soumission ou remise de prix.-

Le montant de l'entreprise est estimé à:  
(montant inférieur à 250.000 frs à exprimer en toutes lettres).-

2°) Conditions particulières:

Ce chapitre doit comprendre l'exposé des contingences locales qui peuvent influencer l'exécution du marché.

Tout ce qui suit vous est donné à titre d'exemple. Rien ne vous empêche d'établir une fois pour toutes, un stencil spécifiant vos conditions ordinaires et de le joindre, chaque fois, à la formule de demande de prix:

-vu la nature particulière des travaux, le programme qui en est fourni ne peut, en aucune manière, être considéré comme immuable et définitif. L'Administration se réserve, en temps opportun, la faculté soit d'en interrompre le cours, soit d'y apporter toutes modifications ou précisions qu'elle jugerait conformes à l'intérêt exclusif du trafic routier; ceci même en cours d'exécution de travaux déjà adjugés.

- l'entrepreneur s'engage à tenir, à tout moment, à la disposition de l'Administration, les moyens nécessaires à l'exécution du contrat. Il les fournira dès la première réquisition et se conformera aussitôt au programme que les circonstances imposeront.-
- les matériaux seront déchargés sur les bas-côté de la route de manière à ne constituer ni entrave ni danger pour la circulation.-
- un minimum de précautions sera pris afin de ne pas arrêter complètement ou de rétablir le plus tôt possible, l'évacuation des eaux de ruissellement.
- en aucune manière les apports faits par des bennes de capacités différentes ne pourront être mélangés. Selon instructions du fonctionnaire dirigeant, des tronçons distincts seront affectés aux bennes, d'après leur capacité, afin d'éviter toute contestation au moment de la réception.-
- l'entrepreneur adjudicataire sera tenu de prendre, à ses frais, les mesures de sécurité et de signalisation nécessaires pour éviter tout accident en cours d'exécution du contrat
- en cas d'inexécution par l'entrepreneur, des clauses et conditions du contrat endéans le délai imparti, l'administration peut, sans préjudice à la réclamation de dommages intérêts, se prévaloir de la résolution du contrat de plein droit et sans sommation, et contracter un marché d'urgence aux frais, risques et périls de l'entrepreneur défaillant.-
- etc....etc....etc....

Le paragraphe ci-après, sera toujours repris:

- ¶ le marché est soumis aux clauses et conditions :
  - " a) du décret du 25 février 1950 sur les marchés de travaux, de fournitures et de transports, ainsi que
  - " b) de l'arrêté Royal organique du 26 juin 1959 sur les marchés publics de travaux, de fournitures et de transports.-
- "L'entrepreneur s'y référera pour tout ce qui concerne les conditions générales, l'origine, les qualités et dimensions, des matériaux, la composition des mélanges et le mode d'exécution des travaux".-

X                    x                    X

J'attire votre attention toute spéciale sur ce qu'il y a lieu de respecter scrupuleusement les prescriptions ci-dessus.

Dans le courant de l'exercice 1959, des difficultés se sont présentées en ce qui concerne la liquidation de factures, établies notamment par les CAC.- Elles n'ont pu être levées qu'in extremis, par les décisions de non recours à la demande de prix que vous avez reçues en dates soit du 17 soit du 23 septembre 1959.

Je vous signale, à toutes fins utiles, que les seuls motifs admis pour justifier le non recours à la demande de prix, sont détaillés à l'article 4 du décret du 25/2/59 relatifs aux marchés de travaux, de fournitures et de transports.-

Le Service du Contrôle Budgétaire, Comptable et des Caisses n'admettra plus, désormais, la moindre dérogation.-

LE DIRECTEUR DES TRAVAUX PUBLICS  
DU RUANDA-URUNDI,  
J.SCHEUFELE,-

Pour copie certifiée conforme.

INGENIEUR PROVINCIAL,-

RECOMMANDÉ.

DEMANDE DE PRIX N° .....

faite à M. ....  
avec prière de vouloir bien compléter, arrêter en toutes lettres et signer la soumission ci-annexée et la faire parvenir ensuite à mon adresse en un original et ..... exemplaires (2), sous pli cacheté et recommandé portant la mention «Demande de prix n° ..... du .....  
..... », ou la remettre sous pli fermé portant la même mention, avant l'ouverture des soumissions fixée au ..... à onze heures locales.

Passé ce moment, il ne sera plus tenu compte de la soumission. Par ailleurs, la soumission ci-dessous ne constitue qu'une offre ; la commande se fera ultérieurement, s'il y a lieu. L'Administration se réserve, d'autre part, le droit de commander tout ou partie des fournitures (ou des travaux) demandés.

Le marché est soumis aux clauses et conditions du Cahier Général des charges et aux dispositions particulières jointes à la présente demande de prix (3).

....., le .....

Le Directeur provincial des .....

L'Ingénieur provincial,

(1) Indicatif du service et numéro de la demande.  
(2) A préciser dans la demande de prix.  
(3) Toute demande de prix doit comprendre en annexe, des conditions particulières reprenant, au minimum, les articles prescrits en commentaire de l'article 2 de l'A.R. à l'égard de tout cahier spécial des charges.

**DEMANDE DE PRIX N° .....**

faite à M. ....  
avec prière de vouloir bien compléter, arrêter en toutes lettres et signer la soumission ci-annexée et la faire parvenir ensuite à mon adresse en un original et ..... exemplaires (2), sous pli cacheté et recommandé portant la mention «Demande de prix n° ..... du ..... », ou la remettre sous pli fermé portant la même mention, avant l'ouverture des soumissions fixée au ..... à onze heures locales.

Passé ce moment, il ne sera plus tenu compte de la soumission. Par ailleurs, la soumission ci-dessous ne constitue qu'une offre ; la commande se fera ultérieurement, s'il y a lieu. L'Administration se réserve, d'autre part, le droit de commander tout ou partie des fournitures (ou des travaux) demandés.

Le marché est soumis aux clauses et conditions du Cahier Général des charges et aux dispositions particulières jointes à la présente demande de prix (3).

....., le .....

Le Directeur provincial des .....

L'Ingénieur provincial,

- (1) Indicatif du service et numéro de la demande.  
(2) A préciser dans la demande de prix.  
(3) Toute demande de prix doit comprendre en annexe, des conditions particulières reprenant, au minimum, les articles prescrits en commentaire de l'article 2 de l'A.R. à l'égard de tout cahier spécial des charges.

DEMANDE DE PRIX N° .....

faite à M. ....  
avec prière de vouloir bien compléter, arrêter en toutes lettres et signer la soumission ci-annexée et la faire parvenir ensuite à mon adresse en un original et ..... exemplaires (2), sous pli cacheté et recommandé portant la mention «Demande de prix n° ..... du .....  
..... », ou la remettre sous pli fermé portant la même mention, avant l'ouverture des soumissions fixée au ..... à onze heures locales.

Passé ce moment, il ne sera plus tenu compte de la soumission. Par ailleurs, la soumission ci-dessous ne constitue qu'une offre ; la commande se fera ultérieurement, s'il y a lieu. L'Administration se réserve, d'autre part, le droit de commander tout ou partie des fournitures (ou des travaux) demandés.

Le marché est soumis aux clauses et conditions du Cahier Général des charges et aux dispositions particulières jointes à la présente demande de prix (3).

....., le .....

Le Directeur provincial des .....

L'Ingénieur provincial,

(1) Indicatif du service et numéro de la demande.

(2) A préciser dans la demande de prix.

(3) Toute demande de prix doit comprendre en annexe, des conditions particulières reprenant, au minimum, les articles prescrits en commentaire de l'article 2 de l'A.R. à l'égard de tout cahier spécial des charges.



**DEMANDE DE PRIX N° .....**

faite à M. ....  
avec prière de vouloir bien compléter, arrêter en toutes lettres et signer la soumission ci-annexée et la faire parvenir ensuite à mon adresse en un original et ..... exemplaires (2), sous pli cacheté et recommandé portant la mention «Demande de prix n° ..... du ..... », ou la remettre sous pli fermé portant la même mention, avant l'ouverture des soumissions fixée au ..... à onze heures locales.

Passé ce moment, il ne sera plus tenu compte de la soumission. Par ailleurs, la soumission ci-dessous ne constitue qu'une offre ; la commande se fera ultérieurement, s'il y a lieu. L'Administration se réserve, d'autre part, le droit de commander tout ou partie des fournitures (ou des travaux) demandés.

Le marché est soumis aux clauses et conditions du Cahier Général des charges et aux dispositions particulières jointes à la présente demande de prix (3).

....., le .....

Le Directeur provincial des .....

L'Ingénieur provincial,

(1) Indicatif du service et numéro de la demande.

(2) A préciser dans la demande de prix.

(3) Toute demande de prix doit comprendre en annexe, des conditions particulières reprenant, au minimum, les articles prescrits en commentaire de l'article 2 de l'A.R. à l'égard de tout cahier spécial des charges.

RECOMMANDÉ.

DEMANDE DE PRIX N° .....

faite à M. ....  
avec prière de vouloir bien compléter, arrêter en toutes lettres et signer la soumission ci-annexée et la faire parvenir ensuite à mon adresse en un original et ..... exemplaires (2), sous pli cacheté et recommandé portant la mention «Demande de prix n° ..... du ..... », ou la remettre sous pli fermé portant la même mention, avant l'ouverture des soumissions fixée au ..... à onze heures locales.

Passé ce moment, il ne sera plus tenu compte de la soumission. Par ailleurs, la soumission ci-dessous ne constitue qu'une offre ; la commande se fera ultérieurement, s'il y a lieu. L'Administration se réserve, d'autre part, le droit de commander tout ou partie des fournitures (ou des travaux) demandés.

Le marché est soumis aux clauses et conditions du Cahier Général des charges et aux dispositions particulières jointes à la présente demande de prix (3).

....., le .....

Le Directeur provincial des .....

L'Ingénieur provincial,

(1) Indicatif du service et numéro de la demande.

(2) A préciser dans la demande de prix.

(3) Toute demande de prix doit comprendre en annexe, des conditions particulières reprenant, au minimum, les articles prescrits en commentaire de l'article 2 de l'A.R. à l'égard de tout cahier spécial des charges.

DEMANDE DE PRIX N° .....

faite à M. ....  
avec prière de vouloir bien compléter, arrêter en toutes lettres et signer la soumission ci-annexée et la faire parvenir ensuite à mon adresse en un original et ..... exemplaires (2), sous pli cacheté et recommandé portant la mention «Demande de prix n° ..... du .....  
.....», ou la remettre sous pli fermé portant la même mention, avant l'ouverture des soumissions fixée au ..... à onze heures locales.

Passé ce moment, il ne sera plus tenu compte de la soumission. Par ailleurs, la soumission ci-dessous ne constitue qu'une offre ; la commande se fera ultérieurement, s'il y a lieu. L'Administration se réserve, d'autre part, le droit de commander tout ou partie des fournitures (ou des travaux) demandés.

Le marché est soumis aux clauses et conditions du Cahier Général des charges et aux dispositions particulières jointes à la présente demande de prix (3).

....., le .....

Le Directeur provincial des .....

L'Ingénieur provincial,

- (1) Indicatif du service et numéro de la demande.  
(2) A préciser dans la demande de prix.  
(3) Toute demande de prix doit comprendre en annexe, des conditions particulières reprenant, au minimum, les articles prescrits en commentaire de l'article 2 de l'A.R. à l'égard de tout cahier spécial des charges.

DEMANDE DE PRIX N° .....

faite à M. ....  
avec prière de vouloir bien compléter, arrêter en toutes lettres et signer la soumission ci-annexée et la faire parvenir ensuite à mon adresse en un original et ..... exemplaires (2), sous pli cacheté et recommandé portant la mention «Demande de prix n° ..... du .....  
..... », ou la remettre sous pli fermé portant la même mention, avant l'ouverture des soumissions fixée au ..... à onze heures locales.

Passé ce moment, il ne sera plus tenu compte de la soumission. Par ailleurs, la soumission ci-dessous ne constitue qu'une offre ; la commande se fera ultérieurement, s'il y a lieu. L'Administration se réserve, d'autre part, le droit de commander tout ou partie des fournitures (ou des travaux) demandés.

Le marché est soumis aux clauses et conditions du Cahier Général des charges et aux dispositions particulières jointes à la présente demande de prix (3).

....., le .....

Le Directeur provincial des .....

L'Ingénieur provincial,

(1) Indicatif du service et numéro de la demande.

(2) A préciser dans la demande de prix.

(3) Toute demande de prix doit comprendre en annexe, des conditions particulières reprenant, au minimum, les articles prescrits en commentaire de l'article 2 de l'A.R. à l'égard de tout cahier spécial des charges.

DEMANDE DE PRIX N° .....

faite à M. ....  
avec prière de vouloir bien compléter, arrêter en toutes lettres et signer la soumission ci-annexée et la faire parvenir ensuite à mon adresse en un original et ..... exemplaires (2), sous pli cacheté et recommandé portant la mention «Demande de prix n° ..... du .....  
..... », ou la remettre sous pli fermé portant la même mention, avant l'ouverture des soumissions fixée au ..... à onze heures locales.

Passé ce moment, il ne sera plus tenu compte de la soumission. Par ailleurs, la soumission ci-dessous ne constitue qu'une offre ; la commande se fera ultérieurement, s'il y a lieu. L'Administration se réserve, d'autre part, le droit de commander tout ou partie des fournitures (ou des travaux) demandés.

Le marché est soumis aux clauses et conditions du Cahier Général des charges et aux dispositions particulières jointes à la présente demande de prix (3).

....., le .....

Le Directeur provincial des .....

L'Ingénieur provincial,

(1) Indicatif du service et numéro de la demande.

(2) A préciser dans la demande de prix.

(3) Toute demande de prix doit comprendre en annexe, des conditions particulières reprenant, au minimum, les articles prescrits en commentaire de l'article 2 de l'A.R. à l'égard de tout cahier spécial des charges.

**DEMANDE DE PRIX N° .....**

faite à M. ....  
avec prière de vouloir bien compléter, arrêter en toutes lettres et signer la soumission ci-annexée et la faire parvenir ensuite à mon adresse en un original et ..... exemplaires (2), sous pli cacheté et recommandé portant la mention «Demande de prix n° ..... du .....  
.....», ou la remettre sous pli fermé portant la même mention, avant l'ouverture des soumissions fixée au ..... à onze heures locales.

Passé ce moment, il ne sera plus tenu compte de la soumission. Par ailleurs, la soumission ci-dessous ne constitue qu'une offre ; la commande se fera ultérieurement, s'il y a lieu. L'Administration se réserve, d'autre part, le droit de commander tout ou partie des fournitures (ou des travaux) demandés.

Le marché est soumis aux clauses et conditions du Cahier Général des charges et aux dispositions particulières jointes à la présente demande de prix (3).

....., le .....

Le Directeur provincial des .....

L'Ingénieur provincial,

- (1) Indicatif du service et numéro de la demande.  
(2) A préciser dans la demande de prix.  
(3) Toute demande de prix doit comprendre en annexe, des conditions particulières reprenant, au minimum, les articles prescrits en commentaire de l'article 2 de l'A.R. à l'égard de tout cahier spécial des charges.

**RECOMMANDÉ.**

**DEMANDE DE PRIX N° .....**

faite à M. ....  
avec prière de vouloir bien compléter, arrêter en toutes lettres et signer la soumission ci-annexée et la faire parvenir ensuite à mon adresse en un original et ..... exemplaires (2), sous pli cacheté et recommandé portant la mention «Demande de prix n° ..... du .....  
..... », ou la remettre sous pli fermé portant la même mention, avant l'ouverture des soumissions fixée au ..... à onze heures locales.

Passé ce moment, il ne sera plus tenu compte de la soumission. Par ailleurs, la soumission ci-dessous ne constitue qu'une offre ; la commande se fera ultérieurement, s'il y a lieu. L'Administration se réserve, d'autre part, le droit de commander tout ou partie des fournitures (ou des travaux) demandés.

Le marché est soumis aux clauses et conditions du Cahier Général des charges et aux dispositions particulières jointes à la présente demande de prix (3).

....., le .....  
Le Directeur provincial des .....  
L'Ingénieur provincial,

- (1) Indicatif du service et numéro de la demande.  
(2) A préciser dans la demande de prix.  
(3) Toute demande de prix doit comprendre en annexe, des conditions particulières reprenant, au minimum, les articles prescrits en commentaire de l'article 2 de l'A.R. à l'égard de tout cahier spécial des charges.

**DEMANDE DE PRIX N° .....**

**SOUSSION.**

Je soussigné (1) .....

(nom, prénoms, qualité ou profession) (2), de nationalité .....

inscrit au Registre de Commerce à .....

sous numéro ..... (3), résidant à ....., rue .....

n° ....., boîte postale n° ....., domicilié à ....., prends l'engage-

ment sur tous mes biens meubles et immeubles d'exécuter (3) conformément aux clauses et conditions de la demande

de prix n° ..... et des clauses y annexées, la ..... (4) pour la somme globale et

forfaitaire de ..... (en toutes lettres) ..... francs.

Je déclare être affilié à .....

(5)

Je joins à la présente soumission les documents suivants dûment datés, et signés sous la mention «Joint à ma soumission du ..... pour la demande de prix n° .....» :

- 1°) Bordereau descriptif ;
- 2°) Déclaration de nationalité des sous-traitants éventuels et du personnel ;
- 3°) Déclaration d'origine des matériaux ou produits ;
- 4°) Déclaration d'affiliation aux organismes d'assurances sociales ;

ainsi que les échantillons et modèles suivants :

Le cautionnement sera constitué par : .....

(6)

Les paiements résultant de l'exécution du marché sont à faire à mon compte .....

(compte de chèques postaux ou bancaire).

Fait à ....., le .....

Signature du soumissionnaire :

- (1) Lorsque la soumission est déposée par une société dotée de la personnalité juridique, indiquer la raison sociale ou la dénomination de la société, son siège social et n° des publications officielles. Si elle est déposée par une association sans personnalité juridique ou par mandataires, se conformer, suivant le cas, à l'article 16 ou 19 de l'A.R.
- (2) Eventuellement, ajouter références de l'inscription au répertoire des entreprises agréées.
- (3) Pour les soumissions déposées au nom de sociétés ou tierces personnes, la formule d'engagement doit être libellée comme suit : «..... dûment habilité à cet effet, prends l'engagement pour (cette société ou ces personnes) sur ses (leurs) biens meubles et immeubles d'exécuter ..... ».
- (4) Spécifier les travaux, la fourniture ou le transport.
- (5) Références ou preuves de l'affiliation à un organisme d'assurances sociales et éventuellement n° d'affiliation à un secrétariat social d'employeurs.
- (6) Spécifier : versement en espèces, caution solidaire ou dépôt de titres.



**DEMANDE DE PRIX N°** .....

**SOUMISSION.**

Je soussigné (1) .....

(nom, prénoms, qualité ou profession) (2), de nationalité .....

inscrit au Registre de Commerce à .....

sous numéro ..... (3), résidant à ....., rue .....

n° ....., boîte postale n° ....., domicilié à ....., prends l'engage-

ment sur tous mes biens meubles et immeubles d'exécuter (3) conformément aux clauses et conditions de la demande

de prix n° ..... et des clauses y annexées, la ..... (4) pour la somme globale et

forfaitaire de ..... (en toutes lettres) ..... francs.

Je déclare être affilié à .....

(5)

Je joins à la présente soumission les documents suivants dûment datés, et signés sous la mention « Joint à ma soumission du ..... pour la demande de prix n° ..... » :

- 1°) Bordereau descriptif ;
- 2°) Déclaration de nationalité des sous-traitants éventuels et du personnel ;
- 3°) Déclaration d'origine des matériaux ou produits ;
- 4°) Déclaration d'affiliation aux organismes d'assurances sociales ;

ainsi que les échantillons et modèles suivants :

Le cautionnement sera constitué par : .....

(6)

Les paiements résultant de l'exécution du marché sont à faire à mon compte .....

(compte de chèques postaux ou bancaire).

Fait à ....., le .....

Signature du soumissionnaire :

- (1) Lorsque la soumission est déposée par une société dotée de la personnalité juridique, indiquer la raison sociale ou la dénomination de la société, son siège social et n° des publications officielles. Si elle est déposée par une association sans personnalité juridique ou par mandataires, se conformer, suivant le cas, à l'article 16 ou 19 de l'A.R.
- (2) Eventuellement, ajouter références de l'inscription au répertoire des entreprises agréées.
- (3) Pour les soumissions déposées au nom de sociétés ou tierces personnes, la formule d'engagement doit être libellée comme suit : « ..... dûment habilité à cet effet, prends l'engagement pour (cette société ou ces personnes) sur ses (leurs) biens meubles et immeubles d'exécuter ..... ».
- (4) Spécifier les travaux, la fourniture ou le transport.
- (5) Références ou preuves de l'affiliation à un organisme d'assurances sociales et éventuellement n° d'affiliation à un secrétariat social d'employeurs.
- (6) Spécifier : versement en espèces, caution solidaire ou dépôt de titres.

**DEMANDE DE PRIX N°** .....

**SOUSSION.**

Je soussigné (1) .....

(nom, prénoms, qualité ou profession) (2), de nationalité .....

inscrit au Registre de Commerce à .....

sous numéro ..... (3), résidant à ....., rue .....

n° ....., boîte postale n° ....., domicilié à ....., prends l'engage-

ment sur tous mes biens meubles et immeubles d'exécuter (3) conformément aux clauses et conditions de la demande

de prix n° ..... et des clauses y annexées, la ..... (4) pour la somme globale et

forfaitaire de ..... (en toutes lettres) ..... francs.

Je déclare être affilié à .....

(5)

Je joins à la présente soumission les documents suivants dûment datés, et signés sous la mention « Joint à ma soumission du ..... pour la demande de prix n° ..... » :

- 1°) Bordereau descriptif ;
- 2°) Déclaration de nationalité des sous-traitants éventuels et du personnel ;
- 3°) Déclaration d'origine des matériaux ou produits ;
- 4°) Déclaration d'affiliation aux organismes d'assurances sociales ;

ainsi que les échantillons et modèles suivants :

Le cautionnement sera constitué par : .....

(6)

Les paiements résultant de l'exécution du marché sont à faire à mon compte .....

(compte de chèques postaux ou bancaire).

Fait à ....., le .....

Signature du soumissionnaire :

(1) Lorsque la soumission est déposée par une société dotée de la personnalité juridique, indiquer la raison sociale ou la dénomination de la société, son siège social et n° des publications officielles. Si elle est déposée par une association sans personnalité juridique ou par mandataires, se conformer, suivant le cas, à l'article 16 ou 19 de l'A.R.

(2) Eventuellement, ajouter références de l'inscription au répertoire des entreprises agréées.

(3) Pour les soumissions déposées au nom de sociétés ou tierces personnes, la formule d'engagement doit être libellée comme suit : «..... dûment habilité à cet effet, prends l'engagement pour (cette société ou ces personnes) sur ses (leurs) biens meubles et immeubles d'exécuter ..... ».

(4) Spécifier les travaux, la fourniture ou le transport.

(5) Références ou preuves de l'affiliation à un organisme d'assurances sociales et éventuellement n° d'affiliation à un secrétariat social d'employeurs.

(6) Spécifier : versement en espèces, caution solidaire ou dépôt de titres.

**DEMANDE DE PRIX N° .....**

**SOUSSION.**

Je soussigné (1) .....

(nom, prénoms, qualité ou profession) (2), de nationalité .....

inscrit au Registre de Commerce à .....

sous numéro ..... (3), résidant à ....., rue .....

n° ....., boîte postale n° ....., domicilié à ....., prends l'engage-

ment sur tous mes biens meubles et immeubles d'exécuter (3) conformément aux clauses et conditions de la demande

de prix n° ..... et des clauses y annexées, la ..... (4) pour la somme globale et

forfaitaire de ..... (en toutes lettres) ..... francs.

Je déclare être affilié à .....

(5)

Je joins à la présente soumission les documents suivants dûment datés, et signés sous la mention «Joint à ma soumission du ..... pour la demande de prix n° ..... » :

- 1°) Bordereau descriptif ;
- 2°) Déclaration de nationalité des sous-traitants éventuels et du personnel ;
- 3°) Déclaration d'origine des matériaux ou produits ;
- 4°) Déclaration d'affiliation aux organismes d'assurances sociales ;

ainsi que les échantillons et modèles suivants :

Le cautionnement sera constitué par : .....

(6)

Les paiements résultant de l'exécution du marché sont à faire à mon compte .....

(compte de chèques postaux ou bancaire).

Fait à ....., le .....

Signature du soumissionnaire :

(1) Lorsque la soumission est déposée par une société dotée de la personnalité juridique, indiquer la raison sociale ou la dénomination de la société, son siège social et n° des publications officielles. Si elle est déposée par une association sans personnalité juridique ou par mandataires, se conformer, suivant le cas, à l'article 16 ou 19 de l'A.R.

(2) Eventuellement, ajouter références de l'inscription au répertoire des entreprises agréées.

(3) Pour les soumissions déposées au nom de sociétés ou tierces personnes, la formule d'engagement doit être libellée comme suit : «..... dûment habilité à cet effet, prends l'engagement pour (cette société ou ces personnes) sur ses (leurs) biens meubles et immeubles d'exécuter ..... ».

(4) Spécifier les travaux, la fourniture ou le transport.

(5) Références ou preuves de l'affiliation à un organisme d'assurances sociales et éventuellement n° d'affiliation à un secrétariat social d'employeurs.

(6) Spécifier : versement en espèces, caution solidaire ou dépôt de titres.

**DEMANDE DE PRIX N° .....**

**SOUSSION.**

Je soussigné (1) .....

(nom, prénoms, qualité ou profession) (2), de nationalité .....

inscrit au Registre de Commerce à .....

sous numéro ..... (3), résidant à ....., rue .....

n° ....., boîte postale n° ....., domicilié à ....., prends l'engage-

ment sur tous mes biens meubles et immeubles d'exécuter (3) conformément aux clauses et conditions de la demande

de prix n° ..... et des clauses y annexées, la ..... (4) pour la somme globale et

forfaitaire de ..... (en toutes lettres) ..... francs.

Je déclare être affilié à .....

(5)

Je joins à la présente soumission les documents suivants dûment datés, et signés sous la mention «Joint à ma soumission du ..... pour la demande de prix n° .....» :

- 1°) Bordereau descriptif ;
- 2°) Déclaration de nationalité des sous-traitants éventuels et du personnel ;
- 3°) Déclaration d'origine des matériaux ou produits ;
- 4°) Déclaration d'affiliation aux organismes d'assurances sociales ;

ainsi que les échantillons et modèles suivants :

Le cautionnement sera constitué par : .....

(6)

Les paiements résultant de l'exécution du marché sont à faire à mon compte .....

(compte de chèques postaux ou bancaire).

Fait à ....., le .....

Signature du soumissionnaire :

(1) Lorsque la soumission est déposée par une société dotée de la personnalité juridique, indiquer la raison sociale ou la dénomination de la société, son siège social et n° des publications officielles. Si elle est déposée par une association sans personnalité juridique ou par mandataires, se conformer, suivant le cas, à l'article 16 ou 19 de l'A.R.

(2) Eventuellement, ajouter références de l'inscription au répertoire des entreprises agréées.

(3) Pour les soumissions déposées au nom de sociétés ou tierces personnes, la formule d'engagement doit être libellée comme suit : «..... dûment habilité à cet effet, prends l'engagement pour (cette société ou ces personnes) sur ses (leurs) biens meubles et immeubles d'exécuter ..... ».

(4) Spécifier les travaux, la fourniture ou le transport.

(5) Références ou preuves de l'affiliation à un organisme d'assurances sociales et éventuellement n° d'affiliation à un secrétariat social d'employeurs.

(6) Spécifier : versement en espèces, caution solidaire ou dépôt de titres.

DEMANDE DE PRIX N°

SOUSSION.

Je soussigné (1) .....

(nom, prénoms, qualité ou profession) (2), de nationalité .....

inscrit au Registre de Commerce à .....

sous numéro ..... (3), résidant à ....., rue .....

n° ....., boîte postale n° ....., domicilié à ....., prends l'engage-

ment sur tous mes biens meubles et immeubles d'exécuter (3) conformément aux clauses et conditions de la demande

de prix n° ..... et des clauses y annexées, la ..... (4) pour la somme globale et

forfaitaire de ..... (en toutes lettres) ..... francs.

Je déclare être affilié à .....

(5)

Je joins à la présente soumission les documents suivants dûment datés, et signés sous la mention «Joint à ma soumission du ..... pour la demande de prix n° .....» :

- 1°) Bordereau descriptif ;
- 2°) Déclaration de nationalité des sous-traitants éventuels et du personnel ;
- 3°) Déclaration d'origine des matériaux ou produits ;
- 4°) Déclaration d'affiliation aux organismes d'assurances sociales ;

ainsi que les échantillons et modèles suivants :

Le cautionnement sera constitué par : .....

(6)

Les paiements résultant de l'exécution du marché sont à faire à mon compte .....

(compte de chèques postaux ou bancaire).

Fait à ....., le .....

Signature du soumissionnaire :

- (1) Lorsque la soumission est déposée par une société dotée de la personnalité juridique, indiquer la raison sociale ou la dénomination de la société, son siège social et n° des publications officielles. Si elle est déposée par une association sans personnalité juridique ou par mandataires, se conformer, suivant le cas, à l'article 16 ou 19 de l'A.R.
- (2) Eventuellement, ajouter références de l'inscription au répertoire des entreprises agréées.
- (3) Pour les soumissions déposées au nom de sociétés ou tierces personnes, la formule d'engagement doit être libellée comme suit : «..... dûment habilité à cet effet, prends l'engagement pour (cette société ou ces personnes) sur ses (leurs) biens meubles et immeubles d'exécuter ..... ».
- (4) Spécifier les travaux, la fourniture ou le transport.
- (5) Références ou preuves de l'affiliation à un organisme d'assurances sociales et éventuellement n° d'affiliation à un secrétariat social d'employeurs.
- (6) Spécifier : versement en espèces, caution solidaire ou dépôt de titres.

**DEMANDE DE PRIX N°**

**SOUSSION.**

Je soussigné (1) .....

(nom, prénoms, qualité ou profession) (2), de nationalité .....

inscrit au Registre de Commerce à .....

sous numéro ..... (3), résidant à ....., rue .....

n° ....., boîte postale n° ....., domicilié à ....., prends l'engage-

ment sur tous mes biens meubles et immeubles d'exécuter (3) conformément aux clauses et conditions de la demande

de prix n° ..... et des clauses y annexées, la ..... (4) pour la somme globale et

forfaitaire de ..... (en toutes lettres) ..... francs.

Je déclare être affilié à .....

(5)

Je joins à la présente soumission les documents suivants dûment datés, et signés sous la mention «Joint à ma soumission du ..... pour la demande de prix n° ..... » :

- 1°) Bordereau descriptif ;
- 2°) Déclaration de nationalité des sous-traitants éventuels et du personnel ;
- 3°) Déclaration d'origine des matériaux ou produits ;
- 4°) Déclaration d'affiliation aux organismes d'assurances sociales ;

ainsi que les échantillons et modèles suivants :

Le cautionnement sera constitué par : .....

(6)

Les paiements résultant de l'exécution du marché sont à faire à mon compte .....

(compte de chèques postaux ou bancaire).

Fait à ....., le .....

Signature du soumissionnaire :

- (1) Lorsque la soumission est déposée par une société dotée de la personnalité juridique, indiquer la raison sociale ou la dénomination de la société, son siège social et n° des publications officielles. Si elle est déposée par une association sans personnalité juridique ou par mandataires, se conformer, suivant le cas, à l'article 16 ou 19 de l'A.R.
- (2) Eventuellement, ajouter références de l'inscription au répertoire des entreprises agréées.
- (3) Pour les soumissions déposées au nom de sociétés ou tierces personnes, la formule d'engagement doit être libellée comme suit : «..... dûment habilité à cet effet, prends l'engagement pour (cette société ou ces personnes) sur ses (leurs) biens meubles et immeubles d'exécuter ..... ».
- (4) Spécifier les travaux, la fourniture ou le transport.
- (5) Références ou preuves de l'affiliation à un organisme d'assurances sociales et éventuellement n° d'affiliation à un secrétariat social d'employeurs.
- (6) Spécifier : versement en espèces, caution solidaire ou dépôt de titres.

**DEMANDE DE PRIX N°**

**SOUSSION.**

Je soussigné (1) .....

(nom, prénoms, qualité ou profession) (2), de nationalité .....

inscrit au Registre de Commerce à .....

sous numéro ..... (3), résidant à ....., rue .....

n° ....., boîte postale n° ....., domicilié à ....., prends l'engage-

ment sur tous mes biens meubles et immeubles d'exécuter (3) conformément aux clauses et conditions de la demande

de prix n° ..... et des clauses y annexées, la ..... (4) pour la somme globale et

forfaitaire de ..... (en toutes lettres) ..... francs.

Je déclare être affilié à .....

(5)

Je joins à la présente soumission les documents suivants dûment datés, et signés sous la mention «Joint à ma soumission du ..... pour la demande de prix n° .....» :

- 1°) Bordereau descriptif ;
- 2°) Déclaration de nationalité des sous-traitants éventuels et du personnel ;
- 3°) Déclaration d'origine des matériaux ou produits ;
- 4°) Déclaration d'affiliation aux organismes d'assurances sociales ;

ainsi que les échantillons et modèles suivants :

Le cautionnement sera constitué par : .....

(6)

Les paiements résultant de l'exécution du marché sont à faire à mon compte .....

(compte de chèques postaux ou bancaire).

Fait à ....., le .....

Signature du soumissionnaire :

- (1) Lorsque la soumission est déposée par une société dotée de la personnalité juridique, indiquer la raison sociale ou la dénomination de la société, son siège social et n° des publications officielles. Si elle est déposée par une association sans personnalité juridique ou par mandataires, se conformer, suivant le cas, à l'article 16 ou 19 de l'A.R.
- (2) Eventuellement, ajouter références de l'inscription au répertoire des entreprises agréées.
- (3) Pour les soumissions déposées au nom de sociétés ou tierces personnes, la formule d'engagement doit être libellée comme suit : «..... dûment habilité à cet effet, prends l'engagement pour (cette société ou ces personnes) sur ses (leurs) biens meubles et immeubles d'exécuter ..... ».
- (4) Spécifier les travaux, la fourniture ou le transport.
- (5) Références ou preuves de l'affiliation à un organisme d'assurances sociales et éventuellement n° d'affiliation à un secrétariat social d'employeurs.
- (6) Spécifier : versement en espèces, caution solidaire ou dépôt de titres.

DEMANDE DE PRIX N°

SOUSSION.

Je soussigné (1) .....

(nom, prénoms, qualité ou profession) (2), de nationalité .....

inscrit au Registre de Commerce à .....

sous numéro ..... (3), résidant à ....., rue .....

n° ....., boîte postale n° ....., domicilié à ....., prends l'engage-

ment sur tous mes biens meubles et immeubles d'exécuter (3) conformément aux clauses et conditions de la demande

de prix n° ..... et des clauses y annexées, la ..... (4) pour la somme globale et

forfaitaire de ..... (en toutes lettres) ..... francs.

Je déclare être affilié à .....

(5)

Je joins à la présente soumission les documents suivants dûment datés, et signés sous la mention « Joint à ma soumission du ..... pour la demande de prix n° ..... » :

- 1°) Bordereau descriptif ;
- 2°) Déclaration de nationalité des sous-traitants éventuels et du personnel ;
- 3°) Déclaration d'origine des matériaux ou produits ;
- 4°) Déclaration d'affiliation aux organismes d'assurances sociales ;

ainsi que les échantillons et modèles suivants :

Le cautionnement sera constitué par : .....

(6)

Les paiements résultant de l'exécution du marché sont à faire à mon compte .....

(compte de chèques postaux ou bancaire).

Fait à ....., le .....

Signature du soumissionnaire :

(1) Lorsque la soumission est déposée par une société dotée de la personnalité juridique, indiquer la raison sociale ou la dénomination de la société, son siège social et n° des publications officielles. Si elle est déposée par une association sans personnalité juridique ou par mandataires, se conformer, suivant le cas, à l'article 16 ou 19 de l'A.R.

(2) Eventuellement, ajouter références de l'inscription au répertoire des entreprises agréées.

(3) Pour les soumissions déposées au nom de sociétés ou tierces personnes, la formule d'engagement doit être libellée comme suit : « ..... dûment habilité à cet effet, prends l'engagement pour (cette société ou ces personnes) sur ses (leurs) biens meubles et immeubles d'exécuter ..... ».

(4) Spécifier les travaux, la fourniture ou le transport.

(5) Références ou preuves de l'affiliation à un organisme d'assurances sociales et éventuellement n° d'affiliation à un secrétariat social d'employeurs.

(6) Spécifier : versement en espèces, caution solidaire ou dépôt de titres.



**DEMANDE DE PRIX N° .....**

**SOUMISSION.**

Je soussigné (1) .....

(nom, prénoms, qualité ou profession) (2), de nationalité .....

inscrit au Registre de Commerce à .....

sous numéro ..... (3), résidant à ....., rue .....

n° ....., boîte postale n° ....., domicilié à ....., prends l'engage-

ment sur tous mes biens meubles et immeubles d'exécuter (3) conformément aux clauses et conditions de la demande

de prix n° ..... et des clauses y annexées, la ..... (4) pour la somme globale et

forfaitaire de ..... (en toutes lettres) ..... francs.

Je déclare être affilié à .....

(5)

Je joins à la présente soumission les documents suivants dûment datés, et signés sous la mention «Joint à ma soumission du ..... pour la demande de prix n° .....» :

- 1°) Bordereau descriptif ;
- 2°) Déclaration de nationalité des sous-traitants éventuels et du personnel ;
- 3°) Déclaration d'origine des matériaux ou produits ;
- 4°) Déclaration d'affiliation aux organismes d'assurances sociales ;

ainsi que les échantillons et modèles suivants :

Le cautionnement sera constitué par : .....

(6)

Les paiements résultant de l'exécution du marché sont à faire à mon compte .....

(compte de chèques postaux ou bancaire).

Fait à ....., le .....

Signature du soumissionnaire :

- (1) Lorsque la soumission est déposée par une société dotée de la personnalité juridique, indiquer la raison sociale ou la dénomination de la société, son siège social et n° des publications officielles. Si elle est déposée par une association sans personnalité juridique ou par mandataires, se conformer, suivant le cas, à l'article 16 ou 19 de l'A.R.
- (2) Eventuellement, ajouter références de l'inscription au répertoire des entreprises agréées.
- (3) Pour les soumissions déposées au nom de sociétés ou tierces personnes, la formule d'engagement doit être libellée comme suit : «..... dûment habilité à cet effet, prends l'engagement pour (cette société ou ces personnes) sur ses (leurs) biens meubles et immeubles d'exécuter ..... ».
- (4) Spécifier les travaux, la fourniture ou le transport.
- (5) Références ou preuves de l'affiliation à un organisme d'assurances sociales et éventuellement n° d'affiliation à un secrétariat social d'employeurs.
- (6) Spécifier : versement en espèces, caution solidaire ou dépôt de titres.